

Zgierzer Zeitung

№ 19.

Dziennik Zgierski

Bezugspreis		Anzeigenpreis	Prenumerata	Cena ogłoszeń
Jährlich	Mark 9.60	für die Zeile . . . 30 Pf.	Rocznie . . . marek 9.60	za wiersz . . . 30 fen.
Halbjährlich	„ 4.80		Półrocznie . . . „ 4.80	
Vierteljährlich	„ 2.40		Kwartalnie . . . „ 2.40	
Monatlich	„ 0.80	Erscheint Mittwochs u. Sonnabends	Miesiącnie . . . „ 0.80	Wychodzi w środy i soboty.

Zgierz, den 22. Juli 1916.



Zgierz, dnia 22 Lipca 1916 r.

Städtische Nachrichten.

Am 16. November 1915, nachmittags 5 Uhr, wurde hier im Hofe des Hauses Mittelstrasse Nr. 21 ein Kind männlichen Geschlechts, etwa 2 bis 3 Wochen alt, aufgefunden. Der Findling war in ein zerrissenes Tuch eingewickelt und hatte folgende Wäschestücke bei sich: 1 Haube, 2 zerrissene Kleidchen, 1 Lätzchen, 5 Hemdchen, 1 Wickelband und etwas Streupulver. Das Kind ist in dem Findelhaus des katholischen Kirchspiels St. Anna in Zarzew b. Lodz, Wacławstr. Nr. 4 untergebracht.

Die Mutter des Kindes ist bis jetzt nicht ermittelt worden. Diejenigen Personen, welche in der Lage sind, in dieser Angelegenheit zweckdienliche Angaben zu machen, haben sich sofort bei der Kriminalpolizei in Zgierz Magistrate-Gebäude zu melden oder die Kriminalpolizei schriftlich zu benachrichtigen.

Der an jedem Montag regelmässig von 9—11 Uhr vormittags im Magistrategebäude stattfindende Holzverkauf findet am kommenden Montag, den 24. Juli nicht statt.

In letzter Zeit sind mehrfach rotlaufartige Erkrankungen bei Schweinen in der Stadt und in der Umgebung vorgekommen. Alle Viehbesitzer werden darauf aufmerksam gemacht, dass für die Erhaltung ihres Viehbestandes von Wichtigkeit ist, möglichst frühzeitig bei irgend einem Krankheitsverdacht einen Tierarzt hinzuzuziehen. Um den Viehbesitzern diese Möglichkeit jederzeit zu geben, hat die Stadt, worüber in der vorigen Nummer der „Zgierzer Zeitung“ berichtet wurde, den städtischen Veterinär-Feldscher angestellt, der in Fällen von Krankheitsverdacht zweckmässig zu Rate zu ziehen ist und die erforderliche Schutzimpfung vornimmt.

Polizeiverordnung.

Auf Grund des § 1 der Verordnung des Herrn Oberbefehlshabers Ost vom 22. März 1915 (abgedruckt im Verordnungsblatt Nr. 12) in Verbindung mit § 1 der Verordnung des Herrn Generalgouverneurs in Warschau vom 8. September 1915 (Verordnungsblatt Nr. 1) über die polizeiliche Gewalt der Kreis-Polizeibehörden, sowie in Ausführung der Verordnung des Herrn Generalgouverneurs in Warschau vom 21. Juni 1916 über die Sicherstellung der im Gebiete des Generalgouvernements Warschau im Jahre 1916 gewachsenen Ernte für die Bedürfnisse der Bevölkerung des Generalgouvernements Warschau und des deutschen Heeres (Verordnungsblatt Nr. 36) erlasse ich hiermit im Einvernehmen mit dem Herrn Militärgouverneur für die Stadt Lodz, die Landkreise Lodz und Brzeziny, sowie für den unter deutscher Verwaltung stehenden Teil des Kreises Lask folgende Polizeiverordnung:

§ 1.

Der gesamte Bestand 1. an Roggen und Weizen, sowie an den aus ihnen hergestellten Müllereierzeugnissen, 2. an Gerste, sowie aus Gerste hergestellten Müllerei- und Mälzereierzeugnissen — jedoch unter Ausschluss des Bieres — 3. an Hafer und Mengkorn (Gersthaffer, mit oder ohne Beimischung von Hülsen-

Wiadomości miejskie.

16 Listopada 1916 r. o godzinie 5 po południu na podwórzu w domu przy ul. Średniej 21 znaleziono dziecko, pięciomiesięczne, w wieku 2 — 3 tygodni. Podrzutek był w podarte chusty zawinięty i miał następującą bieliznę przy sobie: czepek, dwa podarte ubranka, kaftanik, 5 koszul, powijak i proszek myjący. Dziecko umieszczono w domu podrzutków przy katolickiej parafii. Św. Anny na Zarzewie, około Łodzi, ul. Włocławska 4.

Matki dziecka dotychczas nie odnaleziono. Osoby, którzy w tej sprawie mogą dać jakiegokolwiek dane, mogą to zrobić zaraz w biurze policji kryminalnej w Zgierzu, Magistrat, przez ustne lub piśmienne zawiadomienie.

Sprzedż drzewa, która odbywa się regularnie w poniedziałki w Magistracie od godziny 9 — 11 przed południem, w przyszły poniedziałek, dnia 24 lipca nie odbędzie się.

W ostatnich czasach w mieście i okolicy częste były wypadki choroby świń t. z. róży. Wszystkim hodowcom zwraca się uwagę, że dla utrzymania zdrowotnego stanu bydła ważnym jest przy wszelkich podejrzanych objawach choroby jak najprędzej zawiadomić felczera. Miasto, jak to wzmiankowanym było w ostatnim № „Dziennika Zgierskiego“, zaangażowało stałego lekarza-weterynarza, który wcześniej zawiadomiony o chorobie skuteczną ochronę przedsięwzięmie.

Rozporządzenie policyjne.

Na zasadzie § 1 rozporządzenia Głównodowodzącego na Wschodzie, z dnia 22 marca 1915 r. (Dziennik rozporządzeń Nr. 12) w połączeniu z § 1 rozporządzenia Warszawskiego General-Gubernatorstwa, z dnia 8 września 1915 roku (Dziennik rozporządzeń Nr. 1) o władzy policyjnej Organów powiatowych, iak również w wykonaniu rozporządzenia General-Gubernatora Warszawskiego z dnia 21 czerwca 1916 roku w kwestii zabezpieczenia zbiorów żniwa z 1916 roku na przestrzeni Warszawskiego General-Gubernatorstwa, dla potrzeb ludności w tem-że General-Gubernatorstwie i w państwie niemieckim (Dziennik rozporządzeń Nr. 36) wydaje niniejszym, w porozumieniu z Gubernatorem wojennym, dla miasta Łodzi, powiatów Łódzkiego i Brzezińskiego i części powiatu Łaskiego, która znajduje się pod Zarządem niemieckim, następujące rozporządzenia policyjne:

§ 1.

Ogólna ilość zapasów 1) żyta i pszenicy, jak również przetworów młynarskich z tych-że; 2) jęczmienia, jako też przetworów młynarskich i stodowych z tegoż jęczmienia przygotowywanych, wylączając piwo; 3) Owsa i mięszanki (jęczmień z owsem i dómieszka lub bez ziarna strączkowego); 4) Ziemiopłodów

früchten), 4. an Hülsenfrüchten, die zur menschlichen Ernährung geeignet sind, (gelbe Erbsen, weisse Bohnen, Peluschen und Linsen) — unter Ausschluss frischen Gemüses — ist durch die Verordnung des Herrn Generalgouverneurs in Warschau vom 21. Juni 1916, die am 1. Juli 1916 in Kraft getreten ist, beschlagnahmt.

§ 2.

Verträge über die nach § 1 beschlagnahmten Erzeugnisse werden ohne Entschädigung für Käufer oder Verkäufer aufgehoben. Etwa bereits geleistete Anzahlungen sind zurückzuerstatten.

§ 3.

Der An- und Verkauf, sowie die unentgeltliche Abgabe der nach § 1 beschlagnahmten Erzeugnisse ist verboten.

§ 4.

Verbieten ist ferner:

- die Ausfuhr der nach § 1 beschlagnahmten Erzeugnisse, unter Einschluss des Brotes, aus meinem Verwaltungsbezirke,
- die Einfuhr von Brotgetreide und den daraus hergestellten Mülk-erzeugnissen sowie Gebäck jeder Art nach dem Stadtbezirk Lodz.

§ 5.

Wer innerhalb der durch § 4 bestimmten Grenzen eines der laut § 1 beschlagnahmten Erzeugnisse von einem Ort zum andern bewegen will, hat dabei einen nach Massgabe der §§ 7 und 9 dieser Verordnung auszustellenden schriftlichen Ausweis bei sich zu führen. Ohne solchen schriftlichen Ausweis ist jede Bewegung der nach § 1 beschlagnahmten Erzeugnisse verboten. Die Bewegung noch nicht ausgedroschener Feldfrüchte vom Felde nach dem Schober oder der Scheune des Besitzers fällt nicht unter diese Bestimmung.

§ 6.

Jedes Verfütern von Brotgetreide (Roggen und Weizen), sowie von Hülsenfrüchten an das Vieh ist verboten. Zum Brotgetreide gehört auch Hinterkorn.

§ 7.

Die nach § 1 beschlagnahmten Erzeugnisse sind gut und feuersicher aufzubewahren und auf meine gleichzeitig als Ausweis im Sinne des § 5 dienende schriftliche Weisung unverzüglich an die unter meiner Leitung stehende Getreidezentrale abzuliefern. Für diese Ablieferung, über deren Einzelheiten noch nähere Bestimmungen ergehen (§ 14 dieser Verordnung) gelten nachstehende Preise:

- Für einen deutschen Zentner Roggen—50 kg 10 Mark, frei
Getreidelager,
Für einen deutschen Zentner Weizen—50 kg 11 Mark, frei
Getreidelager,
Für einen deutschen Zentner Hafer—50 kg 10 Mark, frei
Getreidelager und
Für einen deutschen Zentner Hafer und Mengkorn—50 kg 10 M.
frei Getreidelager,

Diese Preise beziehen sich auf gute, trockene Ware, in der im Generalgouvernement Warschau üblichen Durchschnittsgüte; bei geringerer Beschaffenheit tritt eine entsprechende Preiserminderung ein.

Für Brotgetreide, (Roggen und Weizen) das bis zum 15. August d. Js. an die Lager meiner Getreidezentrale abgeliefert wird, werden die vorstehend festgesetzten Preise um 50 Pfg. für den deutschen Zentner = 50 kg erhöht.

Die Preisfeststellung für Hülsenfrüchte bleibt späterer Entscheidung vorbehalten.

§ 8.

Von der Ablieferung an die Getreidezentrale befreit sind diejenigen Saatgutmengen, welche der Besitzer zur Bestellung seines eigenen Grund und Bodens im Wirtschaftsjahr 1916/1917 benötigt.

Zur Ernährung der Bevölkerung für die Zeit vom 1. August 1916 bis zum 31. Juli 1917 bleibt für die Selbsterzeuger bis auf weiteres ein Höchstmass von 9 kg = rund 22 poln. Pfund Brotgetreide für den Monat und den Kopf der Bevölkerung verfügbar und demgemäss gleichfalls von der Ablieferung an die Getreidezentrale befreit.

Ein Ueberschreiten dieser Menge, sowohl hinsichtlich des eigenen Verbrauchs, als auch hinsichtlich der Arbeiterdeputate, ist verboten.

§ 9.

Sämtliche Mühlen in meinem Verwaltungsbezirke bleiben auch weiterhin geschlossen und dürfen ihren Betrieb nur insoweit und nur solange wieder eröffnen, als ihnen Mahlaufträge zugehen, die durch mich schriftlich genehmigt sind. Als solche Genehmigungen gelten, soweit es sich um Brotgetreide handelt, das zum eigenen Verbrauch von Selbsterzeugern bestimmt ist,

strackowych nadających się na pokarm dla ludzi (groch żółty, biały szablak, peluska i soczewica) z wyłączeniem jarzyn świeżych — jest na zasadzie rozporządzenia Generał-Gubernatora Warszawskiego, z dnia 21 czerwca 1916 r., które z dniem 1 lipca 1916 r. nabrało mocy obowiązującej obłożona sekwestrem.

§ 2.

Wszelkie zawarte już umowy kupna — sprzedaży powyższych zbiorów unieważnia się bez jakiegokolwiek odszkodowania dla sprzedawcy lub sprzedającego. Połrane w tym względzie zadatki należy zwrócić.

§ 3.

Sprzedaż i kubno wymienionych w § 1 zbiorów, jako też bezpłatne darowywanie takowych zabrania się.

§ 4.

Dalej zabrania się:

- wyszczególnione w § 1 zbiory w postaci chleba wywozić z mojego rejonu,
- wwozić zboże chlebne i przetworów młynarskich jako też wszelkiego rodzaju pieczywo w obręb miasta Łodzi.

§ 5.

Kto przez określone w § 4 granice chce przewieźć lub wywieźć które bądź z wymienionych w § 1 ziemiopłodów, musi być w posiadaniu wyszczególnionej w §§ 7 i 9 niniejszego rozporządzenia piśmiennej legitymacji.

Wszelki ruch powyższymi ziemiopłodami bez piśmiennej legitymacji jest wzbroniony. Nie dotyczy to wszakże przewozu z pola do stodół lub stert właściciela.

§ 6.

Wszelkie zużycia zboża (żyta i pszenicy) jako też ziemiopłodów strackowych na pasze dla bydła zabrania się. Do zboża należą też zgrabki i poślad zbożowy.

§ 7.

Wymienione w § 1 ziemiopłody należy porządknie i w miejscach suchych przechowywać i na moje piśmienne żądanie, które jednocześnie w sensie § 5 służy jako legitymacja, należy odstawić do znajdującej się pod moim kierownictwem Centrali zbożowej. Za odstawy powyższe, co do 15 dni bliższe szczególnie jeszcze nastąpią (§ 14 niniejszego rozporządzenia) obowiązują następujące ceny:

- za 1 niemiecki centnar żyta 50 kg. loco składnica zbożowa = 10 marek
za 1 niemiecki centnar przynicy 50 kg. loco składnica zbożowa = 11 marek
za 1 niemiecki centnar owsa 50 kg. loco składnica zbożowa = 10 marek
za 1 niemiecki centnar owsa i mięszanki 50 kg. loco składnica zbożowa = 10 marek

Ceny powyższe dotyczą za dobry suchy towar przeciętnej w General-Gubernatorstwie Warszawskim jakości.

Przy odstawie gorszego gatunku nastąpi odpowiednie zmniejszenie ceny.

Za odstawione do składnic zboże żyte i pszenicę do 15 sierpnia 1917 będą podwyższone powyższe ceny za każdy niemiecki centnar 50 kg. o 50 fenigów.

Ustanowienie cen na ziemiopłody: tączkowe nastąpi później.

§ 8.

Zwolnione od dostawy do Centrali zbożowej są te jedynie zapasy, które potrzebne będą do zasiewu w roku 1916/1917 własnych pól.

Dla wyżywienia ludności od 1 sierpnia 1916 roku do 31 lipca 1917 roku pozostaje jako norma najwyższa dla samozapatrzywujących się 9 kg. = okrągłe 22 polskich funtów zboża chlebne na osobę na miesiąc, i jako takie od odstawy zwolnione.

Przekroczenie powyższej normy dla swego użytku, czy też dla deputatów roboczych zabrania się.

§ 9.

Wszelkie młyny w moim obrębie Administracyjnym pozostają i nadal zamkniętymi i mogą działalność swą o tyle wznowić o ile dostaną polecenie na mielenie, które wymaga mego piśmiennego pozwolenia.

Jako takie uważać należy, o ile dotyczy przeznaczonego do własnego użytku zboża dla samozapatrzywującego się — odstępowane przezemnie karty mielenia, w każdych innych razach piś-

Bekanntmachung.

§ 1.

Gemäss § 7 meiner Polizei-Verordnung, betreffend den Getreideverkehr in meinem Verwaltungsbezirke vom heutigen Tage, sind die in § 1 der genannten Polizei-Verordnung aufgeführten Erzeugnisse auf meine Weisung an die durch meine Bekanntmachung vom 15. Dezember 1915 geschaffene Getreidezentrale abzuliefern.

§ 2.

An Stelle des mit dem 1. Juli d. Js. aufgehobenen Getreidelagers Tuszyn ist in Andrespol ein neues Getreidelager errichtet, welchem die Gemeinden Brojce, Neusulzfeld, Czarnocin und die zur Gemeinde Gałkówkę gehörigen Ortschaften Andrespol, Wiśniowa-Góra, Stróża, Ludwikow, Bedon, Ignacow, Justynow, Hulanka, Janowka und Góra Zielona zugeteilt werden.

Die Gemeinden Brojce, Neusulzfeld und Czarnocin scheiden aus der Zugehörigkeit zum Getreidelager Lodz aus. Der Rest der Gemeinde Gałkówkę verbleibt dem Getreidelager Brzeziny. Die bisher dem Getreidelager Tuszyn zugeteilten Gemeinden Górki und Zeromin haben fortan an das Getreidelager Lodz zu liefern.

§ 3.

§§ 3 und 4 meiner die Errichtung der hiesigen Getreidezentrale betreffenden Bekanntmachung vom 15. Dezember 1915 werden aufgehoben. Die Ablieferung der überschüssigen Feldfrüchte hat fortan, unter Ausschuss sämtlicher Händler durch Vermittlung der von mir mit besonderer Weisung versehenen Vögte und Ortschulzen unmittelbar an die zuständigen Getreidelager zu geschehen.

Der Anspruch der Ablieferer auf Rückerwerb von Kleie in Höhe von 10 Prozent der abgelieferten Brotgetreidemenge bleibt bestehen.

§ 4.

Bis zum 15. August 1916 sind auf den polnischen Morgen mit Roggen bestellte Fläche mindestens zwei deutsche Zentner Roggen an die Läger der Getreidezentrale abzuliefern.

§ 5.

Die Nichtbeachtung vorstehender Bestimmungen zieht die in meiner heutigen Polizei-Verordnung angedrohten schweren Geld- und Freiheitsstrafen nach sich und hat ausserdem die Einziehung des betreffenden Getreides ohne jede Entschädigung unweigerlich zur Folge.

Lodz, den 14. Juli 1916.

Der Kaiserlich Deutsche Polizei-Präsident
J. V.
Freiherr v. Bernewitz.

Ogłoszenie.

§ 1.

Stosownie do § 7 wydanego przezemnie rozporządzenia policyjnego, tyczącego się ruchu zbożowego w obrębie mojego rewiru administracyjnego, mają wymienione w § 1 powyższego rozporządzenia zbiory z mego polecenia być odstawiłone do Centrali Zbożowej.

§ 2.

W miejsce skasowanej z dniem 1 lipca r. b. składnicy zbożowej w Tuszynie, utworzona została w Andrespolu nowa składnica, do której należą gminy: Brojce, Nowosolna, Czarnocin i miejscowości przynależne do gminy Gałkówkę t. j. Andrespol, Wiśniowa-Góra, Stróża, Ludwikow, Bedoń, Ignacow, Justynow, Hulanka, Janowka i Góra Zielona.

Gminy Brojce, Nowosolna i Czarnocin wyłączłone zostały od składnicy zbożowej w Łodzi. Reszta miejscowości z gminy Gałkówkę pozostaje przynależną do składnicy w Brzezinach. Dotychczas przynależne do składnicy zbożowej w Tuszynie gminy: Górki i Zeromin mają w przyszłości odstawiłac do składnicy zbożowej w Łodzi.

§ 3.

§§ 3 i 4 rozporządzenia mojego z dnia 15 grudnia 1915 r. tyczące się utworzenia Centrali Zbożowej, unieważniają się. Odstawa zbywających ziemiopłodów ma nadal odbywać się, wyłączając wszelkich handlarzy, przez pośrednictwo zaopatrzonych przezemnie w osobne polecenie wóitów i sołtysów, bezpośrednio do właściwej Centrali Zbożowej.

Odstawiacze zboża są wprawie żądania otrąb w ilości 10% odstawiłonego zboża.

§ 4.

Do dnia 15 sierpnia 1916 r. mają być odstawiłone do składnic zbożowych najmniej po 2 niemieckich centnary z każdej zasianej morgi żyta.

§ 5.

Nie zastosowanie się do powyższych przepisów pociągnie za sobą wymienione w dzisiejszem mojem rozporządzeniu policyjnym ciężkie kary pieniężne i pozbawiające wolności, prócz tego grozi odebraniem zboża bez wszelkiego wynagrodzenia.

Łódź, dnia 14 lipca 1916 r.

Cesarsko-Niemiecki Prezydent Policji
w zast.
Freiherr von Bernewitz.

Zgierzer Freiwillige Feuerwehr

Dienstag, den 25. Juli a. c. um 7 Uhr abends

Übung

am Requisitenhause.

Das Kommando.

Zahnarzt S. Baumgarten

ZGIERZ, Długastr. 13.

gew. Hauptassistent, der Lodzner Central-Klinik.
Zahnziehen und Heilung. Schmerzlos. Gold und Porzellan, Kronen. Künstliche Zähne aus Gold und Porzellan, mit und ohne Gaumen.

Eigenes technisches Laboratorium.

Dentysta Lekarz S. Baumgarten

Zgierz, ul. Długa 13.

b. główny asystent Łódzkiej Centralnej Kliniki
Leczenie wyjmow. zębów zupełnie bez bólu. Korony złote porcelanowe. Zęby sztuczne złote i porcelanowe na podniebieniu i bez.

Własne laboratorium techniczne.

Nach Bialowies

werden Waldarbeiter, Sägewerksarbeiter, Verladearbeiter, Schwellenhauer und Böttcher gesucht.

Arbeitsamt, Lodz, Promenadenstr. 3.

Poszukiwani są do Białowieży

leśni robotnicy, piłarze, ładujący robotnicy, rębacze i bednarze.

Biuro pracy w Łodzi, ul. Spacerowa 3.